**Awe ta recorda cu 35 aña pasa nos Libertador a wordo tira riba veld di Winston**




Diamars 24 April 2018



Minister Otmar Oduber:

# FIRMAMENTO DI EXPANSION Y RENOBACION DI J.F. KENNEDY SCHOOL TA UNO HOPI SPECIAL

*Despues di 21 aña bandona, por fin por sinti un suspiro di bida atrobe*



Na Bubali

# Chauffeur hoben a perde control y dal kashi coriente di cas kibra






# Minister Dangui Oduber ta anuncia renobacion y expansion di ImSan

Na Bubali

# Chauffeur hoben a perde control y dal kashi coriente di cas kibra









Dialuna mainta a drenta informe di un accidente na Bubali. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin componde cu aki ta trata di un accidente unda cu un hoben chauffeur tabata draai y haci maniobranan riba e santo y a perde control y a bay dal un kashi coriente kibra.

Esaki a lagae tubo cu ta sostene e kabel di coriente colga. Un habitante a papia cu e chauffeur. Chauffeur a puntra e habitante unda Cheng's ta keda. Unavez cu e habitante a bis'e esaki y el'a cana bay den e direccion ey lagando e Toyota Yaris zilver para kibra ey.

E patruya a sali bay rondea e chauffeur pero no a logra mir'e.

Parlamentario di MEP, Daphne Lejuez:

# 'Prome paso significativo tuma pa mehora situacion financiero di nos pais'

Reunionnan a sigui ayera den parlamento den cuadro di tratamento di presupuesto 2018. Parlamentario Daphne Lejuez a trece varios punto dilanti relaciona cu desaroyo economico y solucionnan pa aumenta eficiencia y reduci gasto.

"Mi kier a duna elogio na e dos damanan, Minister president y Minister di Finanzas, Asuntonan Economico y Cultura. Specialmente mirando un traspaso deficiente y estado financiero deplorabel cu nan a bin topa, y con nan ta haciendo nan maximo esfuerzo pa hiba nos isla bek na un finanzas publico saludabel. Pero cu espacio pa inversion pa por tene e hende central, ya cu e ultimo ocho añanan sigur no a tene cuenta cu e area social pa cual awor si a aloca fondo suficiente pa por duna e ayudo necesario na nos hendenan", tabata palabranan di parlamentario Daphne Lejuez ayera den parlamento. E parlamentario ta subraya cu papiando berdad, mustrando hecho- y cifranan realistico, gobierno a haci lo maximo pa por a yega na un acuerdo cu CAFT pa evita un aanwijzing y haya confiansa bek mirando cu a haya elogio 'cu a tuma e prome paso significativo pa mehora e situacion financiero di nos pais.' E parlamentario ta enfatisa cu danki na un maneho pro-activo di nos ministernan, tambe a logra mantene nos rating cu Fitch cu tawata destina pa bira 'Junk', cu ta algo cu por a hiba na consecuencianan negativo y desastroso pa nos pais mirando cu lo por a dificulta nos pa logra haya prestamo riba nivel internacional, y na interes manehabel.



Exportacion di producto y servicio local

Sra. Lejuez a expresa cu e ta contento cu gobierno lo bay duna atencion na reduci/elimina e 'red tape' pa haci y cuminsa un negoshi. Esaki ta haci e proceso pa empresario uno hopi mas suave y eficiente cu lo contribui tambe na mas desaroyo economico, segun e parlamentario. Sra. Lejuez a puntra gobierno si nan lo por duna un splicacion tocante e vision pa locual ta e 'red tape' y kico tur esaki ta encera pa comercio, anto ki tempo por cuminsa wak e efectonan di e maneho aki? E parlamentario tambe a pone atencion riba e proyectonan di e-Portal anto a puntra gobierno con pa crea 1 punto digital pa entrega peticion. IDEA y ExproDesk lo mester promove exportacion di producto y servicio local; pues con lo contribui na esaki? Otro pregunta na gobierno tabata, kico ta e status di mededingingswet cual ta e ley pa elimina formacion di cartel. Y por medio di regulacion sigura cu competencia lo ta uno husto asina aki dunando tur empresario cu kier drenta mercado e oportunidad pa por haci esaki.

'Fuseer' departamentonan pa reduci gasto

Den nan conseho, Raad van Advies a remarca cu gobierno lo por aumenta eficiencia y reduci gasto por medio di por ehempel 'fuseer' cierto departamentonan. Mirando cu den e ultimo presupuestonan ARINA su gastonan di personal a aumenta door di añadi mas personal, di 2-7 persona, y tambe locual ta gasto halto di huur etc. Pero e fondonan aloca pa realmente por haci e trabao di duna informacion presupuesta pa apenas 1800 florin pa aña, pues 150 florin pa luna, ta surgi e pregunta si kizas no ta mihor pa e departamento aki resorta y fisicamente muda pa DEHZI (Departamento di Asunto Economico), asina aki creando mas espacio financiero pa e departamento aki por tin mas fondonan pa por dedica na campaña di informacion pa inversionistanan grandi local y den exterior. E parlamentario a puntra minister di finanzas kico ta su pensamento riba esaki.

# Oficial di e division K9 di polis a para un auto cu e chauffeur indocumenta

Dialuna atardi durante cu un oficial di K9 di polis tabata pasando na Mahuma a nota y a para un auto sospechoso. Ora cu a bay atende cu e chauffeur a bin descubri cu e ta indocumenta y ta illegal na Aruba. Esey mes e sospechoso a admiti. E oficial a solicita e vehiculo di transporte pa hib'e na Guarda Nos Costa pa prepara pa expulsion.






Parlamentario Alan Howell a presenta dos mocion cu atencion special pa pariba di brug

# MFA y incentivonan fiscal nobo pa San Nicolas



Parlamentario Alan Howell a presenta algun mocion al caso durante tratamento di presupuesto 2018 y unda e parti di San Nicolas a sobresali.
Un di nan ta relaciona cu construccion di un Centro Multifuncional pa San Nicolas.
El' a indica cu e construccion di MFA na San Nicolas a cay n aawa. Un investigacion realiza a mustra cu placa a wordo pidi pa 5 MFA, pero a bin resulta cu 4 so a wordo traha. Un investigacion mas profundo a demostra cu riba papel tin 3 miyon Florin pa un MFA na San Nicolas, pero e placa a desaparece. Buscando a bin haya 1 miyon so y pueblo di San Nicolas kier sa unda e resto di placa bay.

Sr. Howell ta imagina su mes caba cu lo scucha e storia di semper di 'meerwerk', pero tur hende sa caba cu esey ta e sistema mas facil pa horta e placa. "Pero cu Howell den Parlamento, por sigura cu e hortamento ey no ta bay facil, nos ta bay change nan di tur manera".
San Nicolas kier su MFA, no ta importante si kier cambia nomber of no, contal cu e wordo habri. Pesey den nomber di pueblo di Aruba y en especial di e hendenan di pariba di brug, Alan Howell a entrega un mocion pa urgi Gobiernopa pone fondonan disponibel den prespuesto pa San Nicolas haya e mesun atencion cu e otro districtonan y por conta cu un Centro Multifuncional den e menor tempo posibel.
Den un reunion cu tabatin cu Prome Minister, el' a sigura Parlamentario di POR y pueblo di San Nicolas cu lo busca fondo di unda cu ta pa asina San Nicolas tambe por haya su 'fair share' den esaki y Alan Howell ta gradici Prome Minister p'esaki.

E otro mocion relaciona cu San Nicolas ta tocante e incentivonan fiscal cu mester a wordo elimina. Despues di a haci un investigacion intensive unda cu oposicion kier a haci wega cu ta como sifuera e gobierno actual ta esun cu a kita esaki pasobra nan ta contra nos hendenan di San Nicolas, a bin resulta cu e conseho pa kita e incentivonan no a bin durante e gobernacion di Gabinete Wever-Croes, sino cu a drenta na Oktober 2017 bao maneho di ex - minister Bermudez. E luna ey mes ex - minister Bermudez a duna conseho pa kita e incentivonan aki debi cu ta bay enpugna cu leynan di GCG y si no a kita nan Aruba lo a bay riba blacklist.

Den e mocion ta urgi Gobierno pa sondea un otro tipo di incentivonan fiscal pa promove economia na San Nicolas. Esaki considerando e memorandum di 7 di Februari 2018 di CBFZ dirigi na ex - minister di Finanzas Bermudez, cu e regimen fiscal di San Nicolas ehecuta door di Gobierno anterior tabata tin un caracter discriminatorio, cu e regimen fiscal di San Nicolas tabata enpugna cu e Gedragscode Groep (GDG), cu directiva di DEMP y CBFZ a conseha ex -minister Bermudez pa kita e regimen fiscal pa San Nicolas y cu si no kita e regimen fiscal 17 di November 2017, Aruba lo por a bay riba blacklist.

Alan Howell ta conta cu Gabinete Wever-Croes lo duna e atencion necesario na e economia di San Nicolas.

# Divi Divi Air oficialmente a inaugura ruta nobo Corsou-Aruba-Corsou




Divi Divi Air recientemente a cuminsa cu vuelonan diario entre Corsou y Aruba. E inauguracion oficial a tuma luga den un atmosfera hopi placentero na Hato Internationa Airport. E evento a inclui discursonan pa e Minister di Trafico, Transporte, y Planeacio Urbano, Zita Jesus-Leito, Minister di Desaroyo Economico, dr. Steven Martina, Divi Divi Air CEO, sra. Germaine Richie-Durand y e Directora di Marketing Air Service y Turismo di Curacao Airport Partners, sra. Peggy Croes.

Divi Divi Air ya caba a traha un nombr riba su mes den e ultimo añanan, conectando Corsou cu Boneiro. E ruta nobo aki positivamente lo impacta e conectividad entre e islanan ABC. Divi Divi Air lo uza un Twin Otter cu capacidad di 19 asiento.

Vuelonan

Awor aki a cuminsa cu dos vuelo, door cu net nan ta cuminsando gradualmente. Manera cu demanda subi, intencion ta pa haci'e di 4 te cu 5 vuelo riba un dia. E vuelo ta sali for di 8'or for di Corsou, yega Aruba 8'or y mey. Sali for di Aruba pa 9'or y mey di mainta. Den fin di siman tin un vuelo directo for di Aruba pa Boneiro. Esey ta pa haci conexion cu e Mericanonan cu tin cu bay Boneiro di biaha. Si hende cu kier bin di Boneiro bay Aruba, tin esey. Si tin cu bay di Aruba pa Boneiro, e escala pa Corsou ta cortico.

Gerrit Schotte:

# Geschillenregeling wanta den lachi lo deteriora relacion den reino



Cu e actitud di Hulanda pa pone e geschillenregeling on hold, e relacion entre Corsou y Hulanda lo empeora, di acuerdo cu lider di e partido den oposicion MFK y ex - prome minister di Corsou, Gerrit Schotte, como contesta riba e declaracionnan di subsecretaio di interior y relacionnan den reino Raymond Knops. E subsecretario a bisa cu e geschillenregeling no tin prioridad.

Sr. Schotte a enfatiza cu un geschillenregeling en realidad ta draai rond di e deficit democratico, unda cu relacionnan di poder den e conseho di minister di reino no ta mesun cos.

Sr. Schotte kier pa e voz di Corsou, Aruba y St. Maarten pa ta riba e mesun balor cu esun di Hulanda.

Parlamentario di MEP, Sue Ann Ras:

# "Nos por sigui kere ciegamente cu nos sistema di enseñanza ta bon!"



"Con por taposibel, cu nos ta kere cu nos sistema di enseñanza ta bon y nos ta kere ciegamente, cu nos muchanan ta hayando un oportunidad husto pa siña?", esey ta un pregunta cu parlamentario pa partido MEP Sue-Ann Ras a puntra den su disertacion durante tratamento di presupuesto 2018 di pais Aruba. "Shonnan, UNESCO a bati na nos porta, cuestionando nos sistema di enseñanza basico, unda cu Aruba ta posiciona nr. 1 den region Caribe, pa ripiti klas den full enseñanza basico y esaki ta den e buki di vision y maneho di e minister di enseñanza anterior", e parlamentario a sigui bisa.

## RIPITI KLAS

Sra. Ras a comparti e información cu entre 2009 y 2013 un averahe di 10% di studiante na Aruba a ripiti un klas y esaki ta di klas 1 te klas 5. Den 2013 so, 18% di e alumnonan di klas 1 a keda sinta, haciendo Aruba un di e paisnan cu e porcentahe di mas halto cu ripiticion di klas di school basico den region. E porcentahe mas halto di ripiti klas ta core den klas 1 pa klas 3, netamente e fundeshi, unda un mucha mester siña lesa, skirbi, rik etc. El'a pone esaki den cifra, unda cu e cantidad di alumnonan cu a ripiti un klas den aña escolar 2011–2012 tabata 307 alumno, cual ta equivalente na por lo menos 10 extra klas 1, basa riba e maximo di 30 studiante. "Kier meen un gasto adicional significativo debi na ineficiencia. Teniendo tur e datonan aki na cuenta, ainda ta tribi di bin bisa mi, cu nos enseñanza ta di calidad? Cuanto mucha mas mester sigui ta victima di nos mentalidad coloniza?", sra. Ras a sigui bisa.

## DESCUBRIMENTO

E descubrimentonan aki ta brinda nos algún splicacion pa e progreso relativamente abao, segun sra. Ras, compara cu Hulanda di e alumnonan di klas 6, cu ta bay HAVO/VWO, pasobra e chensnan pa bay e tipo di schoolnan ey, tabaha significantemente ora nan ripiti un klas. "Awor a dicidi pa bolbe baha e normanan den klas 6 y netamente esey no lo refleha calidad di enseñanza y mucho menos mihor prestacion di nos alumnonan. Pasobra no por ta posible cu pa bay MAVO un alumno den klas 6, por tin 12 punto den idioma y matematica y unda como docente bo ta midi parcialmente e actitud y disposicion di un mucha pa cu siñamento, no ta conta? Den e preguntanan minister a bisa cu esaki ta den revision, anto e ora, dicon e schooolnan ta bay aplica esaki den veld? Esaki no ta algo cu ami a inventa, sino ta preocupacion di e propio docentenan en cuestion y mi tin cu vocifera esaki", sra. Ras a sigui bisa.

## PASADO

Den pasado e minister anterior tambe a bin cu un solucion, na momento cu UNESCO a bati na porta. Mas bien el'a ordena pa djis schuif e problema pa klas 2; pues niun mucha mag di keda sinta mas den klas 1. Un solucion abrupto, sin vision y responsabilidad pa loke ta trata maneho y structura di brinda un mihor calidad di enseñanza.

E total pa aña, bayendo riba e averahe di e añanan 2009-2013, a costa pais Aruba den klas 1 so Awg. 578, 942 na alumno, maestro y local extra. "Y ora cu agrega e cantidad di klas 1 te 6, ta yega na un suma di Awg. 1,468,592 pa aña, fuente di Departamento di Enseñanza. Anto conta esey den 20 aña, simplemente increibel! Y niun hende no kier haci nada na loke ta trata e sistema di enseñanza?

Shonnan, si nos kier nos pais progresa, mester inverti den enseñanza, enseñanza y enseñanza", parlamentario sra. Ras a sigui bisa.

Minister Otmar Oduber:

# Firmamento di expansion y renobacion di J.F. Kennedy School ta uno hopi special

*Despues di 21 aña bandona, por fin por sinti un suspiro di bida atrobe*





Di parti di Minister Otmar Oduber di Infrastructura, e firmamento di expansion y renobacion di J.F. Kennedy School ta un momento hopi special. Un momento hopi importante pa loke ta trata plannan pa hopi aña cu tabata riba mesa.

Pa 21 aña e edificio di John F. Kennedy tabata bandona. For di añanan 90 el a keda afgekeurd. Aña pasa na September a haci e compra di e edificio aki. Aruba Investment Bank a paga un suma di 5.8 miyon florin. Aki no ta papia di cambio di gobierno. Esaki ta un prioridad pa hopi aña caba. Tabata tin un acuerdo existente firma entre gobierno y AIB na September. Sinembargo e tempo ey no tabata tin envolvimento di e minister di educacion. Ora cu a acerca minister Rudy Lampe y cu su team a percura tambe pa diferente conversacion tuma lugar pa loke ta e proyecto riba su mes pa percura pa e ta un edificio cu ta bira eficiente na prome lugar, pa logra un productividad mas halto tambe, door di acumula tur departamento cu na e momento aki ta hopi reparti riba henter Aruba y cu e meta ta tambe, a base di e renobacion cu lo tuma luga. Ta gradici AIB tambe scapa casi 1 miyon florin den e proceso aki di renobacion cu lo tuma luga. Tur na beneficio di comunidad di Aruba.

Tabata tin un acuerdo firma cu no tabata tin firma di minister di educacion riba dje, pero si tabata kita placa for di post di minister di educacion. Pesey awor aki ta haci'e na e forma corecto. Awor esaki ta un di e proyectonan cu lo cuminsa di e hopinan, pa cual ta gradici APFA tambe cu a sa di inverti den e proyecto aki, mustrando asina confianza den economia, demostrando di e forma aki den un gobierno cu ta pone su dilanti e proyectonan cu tin cu bay na beneficio di educacion di Aruba y logra na final di dia hunto cu minister di finanzas y prome minister, toch e eficiencia mas grandi den uso di edificionan na Aruba y pa cual e presupuesto di pais Aruba no por wordo perhudica.

Minister Oduber, ta gradici e team di AIB a kibra cabez basta pa por a sigura cu e deal aki continua y atraves di e ad endum cu a wordo firma a keda cla.

Ta spera cu pa 2020 por tin apertura di e edificio aki, caminda cu tur e departamentonan di educacion por ta ubica. Ta spera tambe cu Parlamento Hubenil por tin un skina eyden tambe pa nan por haci nan trabao. Un tarea cu a wordo duna na nan y nos ta compronde for di nan cu pa falta di espacio hopi biaha nan no ta eficiente. Awor ta sigur cu nan lo haya un skina den e proyecto magno aki. Di parti di ministerio di infrastructura, lo duna tur sosten tur caminda cu ta necesario mescos cu a haci den e ultimo lunanan, e minister a finaliza.



# Minister Dangui Oduber ta anuncia renobacion y expansion di ImSan















Dialuna mainta den presencia di diferente partners den salubridad, manera AZV, HOH y muy especialmente esnan di Baptist Health International a tuma lugar e "masterplan kick-off event" pa cu e renobacion y expansion di ImSan. Durante e evento Minister di Turismo, Salubridad y Deporte, sr. Dangui Oduber a splica un poco ariba e ampliacion di ImSan y kico tur esaki ta significa pa nos pais.

"Nos lo habri 3 kamber di operacion. Dos lo ta pa cirugia general y uno pa operacion di wowo. Nos lo bay brinda tambe "radiotherapie bestraling". Esaki ta algo cu no ta sosodiendo na Aruba actualmente. E kamber pa cirugia general lo ta pa dagbehandelingen (opera mainta y bay cas atardi). Actualmente pacientenan cu mester wordo opera di retina, ta wordo manda pa exterior. Pronto esaki no lo ta necesario mas ya cu e kamber di operacionnan di wowo lo inclui operacion di retina. Tur "diagnostische oogbehandelingen" tambe lo tuma lugar na ImSan. Nos imaging department lo haya un CT scanner."

Manera ta conoci caba Minister Dangui Oduber den un paar di luna so como minister di salubridad, ta haciendo diferente cambio pa reduci e problematica di lista di espera cu tin pa specialistanan y tambe na Spoed Eisende Hulp.

Expansion y renobacion di ImSan sigur ta un di e solucionnan na bienestar di cada un di nos ciudadanonan. Minister Dangui Oduber ta compromete su mes na sigui informa nos pueblo di e progreso di diferente punto di accion riba agenda pa cu mehoracion di calidad di nos cuido medico.

Parlamentario Endy Coes di MEP:

# Durante reunion di Parlamento a decifra mentiranan di AVP



Dialuna desde 8:30am a continua den sala di Parlamento di Aruba e reunion publico pa trata presupuesto 2018 di Pais Aruba. Durante e reunion aki a trata presupuesto di Minister Presidente Evelyn Wever Croes, esta Minister di Asuntonan General, Integridad, Innovacion y Energia. Alavez a trata tambee carteranan di Minister Xiomara Ruiz Maduro, esta Minister di Finanzas, Economia y Cultura.

Parlamentario Endy Croes sinembargo a bay poco den historia y a elabora riba e plannan di AVP cual a conduci nos den e situacion cu nos ta awe. A splica con Richard Arends cu ayudo di nan partido ruman CDA a skirbi e rapport como miembro di FESCA "Desaroyo Economico di Aruba". Tambe sr. Croes a splica di Plan AVP 2009 cu cual nan a gana eleccion y drenta gobierno. Parlamentario Endy Croes a splica cu practicamente AVP a engaña pueblo di Aruba, usando'trucjes y listige kunstgrepen' y a comete'bedrog' contra nos pueblo. A repasa 5 punto den Plan Aruba Ariba di AVP pa asina demostra pueblo cu AVP nunca a cumpli.

Parlamentario Endy Croes ta sigui splicacu e unico cos cu NO ta para den nan Plan Aruba Ariba 2009 ta e BAZV y hustamente esaki AVP a introduci y traiciona e pueblo cu 2% di BAZV. Cu esaki sr. Croes kier splica pueblo e manera cu AVP ta maniobra, manipula y engaña un pueblo pa yega na poder. Ban hunto desaproba e manipulacionnan aki pa nunca pero nunca mas AVP por regresa den un gobernacion.

1. Riba pagina 4 AVP a splica cu no tin sentido pa bin cu mas kamber di hotel. Lamentablemente ora nan a baha, Benny y AVP a laga Aruba comprometi cu 7300 kamber di hotel nobo.
2. Riba pagina 5 AVP a splica cu nan lo haci Aruba sigur atrobe, lo baha gastonan operacional di gobierno, lo stop nombramento di personal y lo elimina BBO. Puntra bo mes si nan a cumpli cu e promesanan aki.
3. Riba pagina 8 AVP ta splica cu nan lo mantene e cantidad di minister na 7 y lo reduci e cantidad di personal cu ta cay directamente bao di un minister, esta coordinador. Alavez lo traha un presupuesto di mas aña sin deficit desde 2011. Puntra Bo mes con serio nan a cumpli cu esaki.
4. Riba pagina 20 AVP a stipula cu nan lo concentra pa mantene e edad di pensioen strictamente na 60 aña. Pueblo, e resultado ta conoci unda nan a claba e pueblo cu edad di pensioen di 60 pa 65 aña.
5. Otro engaño riba pagina 23 momento cu nan ta bisa cu lo elimina e deficit di AZV door di baha gasto y hiba un bon maneho. Pueblo, AZV awe ta costando riba 400 MIYON florin pa aña.

# Mientras Prome Minister y su Gabinete haci lo mihor pa Aruba, nan por conta cu sosten di Fraccion di POR

Parlamentario Alan Howell durante e di tres dia di reunion publico pa trata presupuesto 2018 a bisa cu lamentablemente e persona indica pa ta presente den e reunion aki no tey pa por a haci algun pregunta di carambola den su direccion. Posiblemente su ausencia ta debi na falta di liderazgo. Pero awe tin un otro lider, un lider cu pueblo a vota pe y cu ta un persona dinamico. "Mi ta kere cu ta un honor no solamente pa e hende muhernan di Aruba, pero tambe pa nos cu ta prome biaha den e sala aki pa mira un persona cu ta determina, un persona cu curashi, un persona cu cada biaha cu e expresa su mes ta expresa su anhelo pa mira Aruba atrobe riba bon pia".

Mas aleu Howell ta bisa cu e dama aki den apenas algun luna di tempo si tabatin e curashi pa forma un dream team cu pa hopi hende tabata imposibel pa forma. E team aki ta haci hendenan hopi dolor y ta purba organiza plannan pa benta gobierno abao. E team aki tin Aruba na pecho y kier hiba Aruba dilanti.

Awe por mira cu tratamento di prespuesto no ta bay facil pasobra por mira cu cosnan no ta color di rosa, pero a pesar di esaki, Gobierno actual a busca di tur manera pa concretiza y formaliza un presupuesto bon balansa. Un presupuesto cu a sali for di un deficit di por lo menos 276 miyon Florin hereda di e gobierno anterior y a yega na un deficit di 191 miyon y despues a bahe mas ainda na 149 miyon Florin, demostrando asina cu nan si tin nos pais na pecho, cu nan si tin seriedad y ta bin cu plan con pa baha gasto di nos pais. Ademas, mientras cu ta baha gasto, ta bin toch cu plan concreto con ta bay stimula nos economia y zorg di e manera aki pa nos Arubianonan por sigui bay dilanti.

Mensahe di Alan Howell pa tur minister di e Gabinete actual ta pa por fabor no bay haci loke a pasa den pasado, pa no haci loke e ex - Minister President a fracasa den dje.



"Nos tin pleno confianza cu nos Prome Minister hunto cu su Gabinete lo haci lo mihor pa Aruba y tanten cu e Prome Minister cumpli cu esey, e lo por conta cu e sosten di Fraccion di POR".

# Premio di 700 mil florin a wordo busca na Lotto Jackpot di Mini Mega cu su Mega Plus

Riba dialuna 23 di April, a prome premio di Mini Mega cu su Mega Plus a wordo busca na oficina di Lotto, na Oranjestad. Ta papia aki di e tremendo premio di Afl. 700.000,-. E ticket ganador a wordo bendi na Kira's Lottery riba diamars, 17 di April, 2018. E numbernan ganador ta 04-20-22-29 Mega Ball 07.

Lotto ta corda bo cu awe nochi tin otro sorteo di Mini Mega y su Mega Plus. Bo por gana 260 mil florin cu 5,- florin, y cu 2 florin mas bo por gana 100 mil florin EXTRA, agregando asina e Mega Plus. Pues awe nochi tin e tremendo jackpot di Afl. 360.000,- florin! Pasa cumpra bo ticketnan trempan y asina evita di para den rij largo mas laat.

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega; Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.



Frendsel Giel:

# Negociacion pa renobacion y expansion di John F. Kennedy School ta uno profesional

*Construccion ta uno di 15.9 miyon florin*

John F. Kennedy School pa hopi ta un anecdota di pasado, tempo cu nos tatanan tabata bishita pa haya nan educacion tecnico basico. Pero despues di tempo, Aruba den su totalidad a cambia, cos a bira moderno, pero e edificio a keda y a bay atras y a 21 aña pasa tabata caminda cu ultimo el'a wordo usa.

Tur esey a pasa pa pasado. Awor, cu firmamento di e proyecto di renegociacion y expansion di John F. Kennedy Education Center, nos lo conoce un era nobo.

Segun Frendsel Giel, director di Aruba Investment Bank, durante e ceremonia di firmamento, nan tabata tin un conversacion habri den e ultimo dos lunanan aki cu gobierno pa por realiza esaki. Gobierno na momento cu nan a cuminsa na inventariza prome kico ta e hechonan, loke ta pasando awor aki pa proyectonan anterior y tabata tin un conversacion basta habri.

E acuerdo aki cu ta kere cu a perfecciona den un manera cu tur minister cu ta responsabel pa loke ta e acuerdo di huur aki, tin nan bendicion. Den e caso aki mester a papia cu tur hende, mustra kico e proyecto ta encera, e embergadura di dje te ora cu a yega na e nivel aki.

Fuera di AIB Vastgoed, ta un compania di AIB Bank. Ta contento pa e motibo cu nan ta den nan 30 aña cu nan a lanta. Nan ta funda cu un meta social economico. E meta socia economico ta pa haci proyectonan pa promove e economia di Aruba.

E proyecto aki, tambe ta un parti di e infrastructura di Aruba. E tin 21 aña para desde e ultimo biaha cu a us'e. AIB ta contento pa cuminsa cu e proyecto aki. Ta mira como AIB Vastgoed nan prome proyecto. Ta contento cu por a yega asina leu di haya gobierno tambe pa pone su mes disponibel pa asina por cera un acuerdo di huur pa e proximo 5 añanan aki despues di un destaho, por a logra tambe cu Bohama Aruba NV cu a firma pa e proyecto start sali di biaha. E construccion riba su mes ta encera un suma di 15.9 miyon florin unda cu lo renoba e edificio principal, y hunto cu su renobacion, lo bin un edificio nobo di un total di 6335 meter cuadra di espacio di oficina. Finalmente sr. Giel a expresa cu esaki tabata un negociacion profesional, habri cu otro y por a yega na un forma cu mester a haci algun perfeccionamento den e acuerdo cu tabata tin.

Ta pesey a firma un ad endum na e acuerdo di huur, unda cu adicionalmente di e minister di infrastructura, e minister tambe di enseñanza lo forma parti di e acuerdo aki, pa finalmente haci e acuerdo vigente.



# Auto a pasa raspa publico lagando 9 morto na Toronto







Nuebe persona a perde nan bida y 16 a keda herida, despues cu chauffeur di un pickup a dal varios peaton den un caya basta druk di e centro di Toronto, segun e hefe interino di Polis di e ciudad eynan, Peter Yuen.
E chauffeur a keda deteni y ta den custodia.

Segun e hefe di e departamento di bombero di Toronto, Stephen Powel e vehiculo a recore entre1.6 y 2.4 kilometer.
Autoridadnan no a bisa publicamente si e hecho aki tabata intencional. Pero un funcionario policial informa riba e situacion na Toronto, a bisa CNN cu e incidente por consider'e como delibera.
Alcalde di Toronto, John Tory, a papia riba e hechonan.

"Tabata tin un incidente hopi trafico na Yonge Street y Finch Avenue. Mi pensamentonan ta cu e afectadonan pa e incidente aki y cu e socoristanan cu ta trahando pa yuda e heridonan," el a afirma.
E servicio di Metro na Toronto a keda suspendi den e zona di e incidente.



# Recordando historia di nos lucha 24 di April 1983 – 24 April 2018










Ser revolucionario
no ta su intencion,
pero forsozamente e lucha a exigi'e.
Para dilanti pueblo Betico a demostra y cu caracter firme dirigiendo su nacion.

Luchando pa ser liber Betico a demostra, cu tur nos idealnan por wordo realiza.

Teniendo un referendum p'asina comproba, Hulanda y Antiyas nos kier nos libertad.

Traidornan di nos pueblo, Hudasnan bon paga, a purba kibra e lucha cu pueblo a inicia.
Yudando e enemigo bendiendo nos nacion, pa puesto di ministro a comete traicion.
E pueblo Arubano a drenta den accion, pa reclama derecho pa busca salbacion.

Arma cu carabina polis a maltrata, un pueblo inofensivo un pueblo atrapa

Hulanda a habri porta Aruba a ser scucha, su pueblo si el a salba cu'n plan bon prepara.
Enemigonan ta rabia ta keda babuca,cu Betico si a logra un Aruba libera.
Cu flornan y bandera nos pueblo a acudi, cu hubilo y grandeza nan a ser ricibi.
Cu canto di nos himno nan a ser gradici, e heroenan di Aruba pa e mision cumpli.

Nan odio y envidia no por ser domina,ta trata cu venganza p'e lider ser mata.
Ariba veld di Winston un bala a traspasa, e curpa di Betico nos lider tan stima.
Awe mas cu nunca nos pueblo ta cu ne, ni un ora ni un momento hamas lo bandon'e.
Cu brio nos ta lucha cu animo y balor, na lado di Betico nos gran Libertador.

Un pagina scur den historia di e lucha pa nos Status Aparte!

# Awe ta recorda cu 35 aña pasa nos Libertador a wordo tira riba veld di Winston








Tradicionalmente MEP ta tene su parada di auto riba e diadomingo promer cu eleccion y esaki tambe tabata e caso dia 24 di april 1983, esta awe 35 aña pasa. E parada manera custumber, acompaña pa e Barco di Libertad, a pasa den tur bario di Aruba y caminda e hendenan tabata para cant'i caminda cu bandera saludando e fila. Pueblo tabata contento, specialmente riba e hecho cu algun siman prome a yega na e logro di Status Aparte durante e Conferencia di Mesa Rondo na Hulanda. Durante e parada Betico Croes tabata para manera custumber riba e jeep di su ruman Aiky Croes.

Na final di e parada, na yegada di veld di Winston, polisnan tabata manda e jeep subi e veld locual a sosode tambe. Na e momento ey un van di polis a core pasa banda di e veld pa blokea e pasada. Un polis (polis Libier) a baha cu pistool den man y ora cu Betico a puntr'e kico ta su intencion, dos tiro tabata e contesta : Uno di advertencia y e otro a traspasa e curpa di Betico y ta perfora su pancreas y su intestinonan. Esnan cu a acompaña Betico den e jeep a lant'e for di suela for di conocemento y a hib'e urgentemente hospital. Como cu e parada tabata para, masha poco hende a presencia e tiramento aki. Ora cu mas y mas hende tabata yegando e sitio, e multitud a cuminsa lanta contra e polisnan. Mientras tanto e atencion a cuminsa cambia den preocupacion pa e estado di Betico y e multitud a cuminsa dirigi nan mes pa hospital. E pueblo tabata conmovi pa loke a sosode cu su lider.

Un tension grandi tabata reina y e situacion tabata explosivo. Nos pueblo sinembargo a demostra su civismo y no a comete actonan di destruccion. Tur actividad politico a ser para. Un alivio grandi a pasa den pueblo ora cu Betico a papia for di hospital na television, pidiendo su pueblo trankilidad y pa bay vota su diabierna siguiente. Por cierto un eleccion caminda Betico Croes a obtene e record di voto na Aruba, esta 10506 voto riba su nomber.

Despues di algun dia Betico su situacion a empeora y el a wordo transporta pa Jackson Memorial Hospital na Miami. Na Miami poco poco Betico a recupera di e herida di bala y dia 26 di augustus 1983 el a bolbe su isla natal, sano y salvo y pa continua cu su lucha pa Aruba su libertad.

Esaki den corto ta parti di loke a sosode dia 24 april 1983. E historia aki ta pa recorda un biaha mas cuanto sacrificio, sodor, lagrima y te hasta sanger a wordo derama pa awe nos ta un pais autonomo den Reino Hulandes cu su Status Aparte; un pais cu su propio Gobierno, Parlamento, Gobernador, moneda etc. Pues laga e dia di awe ta un dia di reflexion pa nunca mas laga politiconan cu ta traha contra interes di Aruba torno na nos Status Aparte. Ban cu firmeza gara e bandera Arubano y sigui lucha pa conserva nos libertad.

Lider di Fraccion di POR, drs. Marisol Lopez-Tromp

# Integridad mester hunga un rol primordial den gobernacion

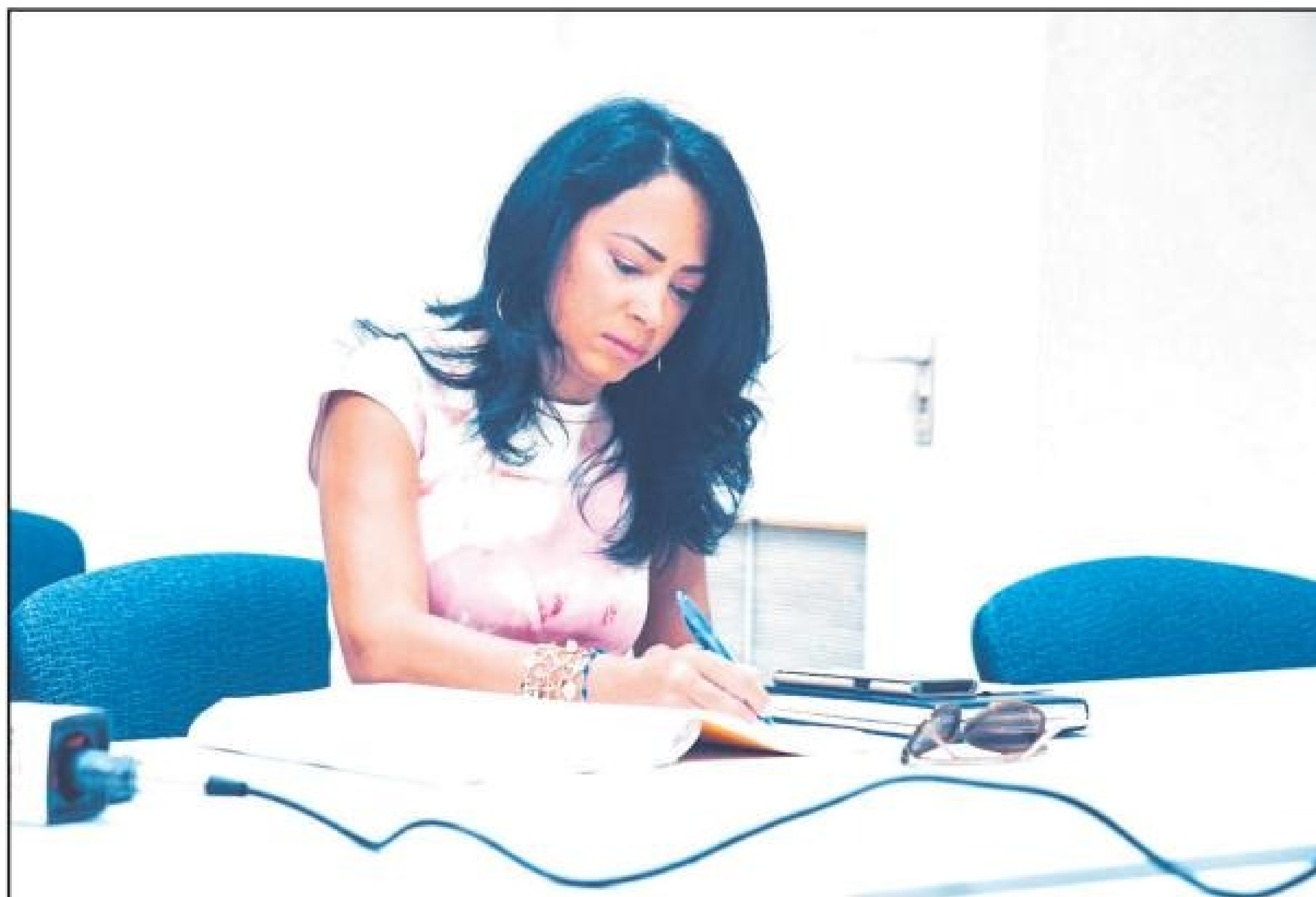
*Esaki pa preveni y evita tur loke a sosode cu gobernacion anterior*

Lider di Fraccion di POR, Marisol Lopez-Tromp den su disertacion di dialuna mainta a pone hopi enfasis riba e parti di integridad. El' a bisa cu hopi problema cu a surgi den gobierno anterior tin di haber cu e tema aki. E ta referi aki no solamentena e problema di ex - minister di Asuntonan Social, pero tambe na e ex - minister di Infrastructura relaciona cu otorgamento di tereno y documentonan cu ta mustra pagonan cu a wordo haci cu ta contra ley. Tambe a ser menciona personanan dudoso trahando cu ex -ministernan, igualmente prodecuranan na DIMAS unda cu personanan ta bisa publicamente riba Face Book cu nan mester a paga pa permiso y ta tilda persona cu tabata traha directamente cu e ex - minister na Bestuurskantoor y hasta ta papia di fabornan sexual.

Den e mesun cuadro aki drs. Marisol Lopez-Tromp a recorda cu basta aña pasa tabatin curso y training pa empleadonan publico pa loke ta integridad y a puntra Prome Minister si a inicia na e momentonan aki algun proyecto similar.

Un otro tema cu sra. Lopez-Tromp a trata ta geschillenregeling. Por a lesa cu Gabinete Hulandes a anuncia cu a hinca e parti aki den 'ijskast'. Saliendo for di e punto di bista aki e ta puntra kico ta e opinion di gobierno pa cu esaki? E ta importante mirando cu geschillenregeling ta un topico tambe den reunion di IPKO, e ta riba agenda y den pasado a yega hasta acuerdonan riba dje, pero gobierno no por a ehecuta loke a wordo palabra pa tur e parlamentonan di Reino Hulandes.

E siguiente punto atendi door di lider di Fraccion di POR ta e situacion di e overtolligheidspoule. El'a puntra cuanto persona tin aden y con ta pensa di zetnan in.



Relaciona cu esaki a presenta un mocion cu ta bisa: Considerando cu canasta basico ta bay wordo amplia, cu a keda constata violacion den prijs pa loke ta productonan di canasta basico; cu situacion financiero di nos pueblo ta uno precario; cu tin abuso di prijsnan ta wordo cometi; cu mester logra un control adecuado y eficiente den tur tienda y supermercado y cu tin un overtolligheidspoule grandi na e momentonan aki den gobierno. A urgi gobierno pa fortalece e personal di Departamento di Asuntonan Economico pa por eherce e tarea di control di prijs di productonan di canasta basico na e mihor forma posibel. Pa evita un aumento den e parti di gastonan di personal, ta urgi gobierno pa mira e posibilidad di haci uso di e personal cu ta den overtolligheidspoule na e momentonan aki pa reforza dicho departamento.

*Danki na cerbez Balashi, patrocinado orguyoso di dragrace na Aruba*

# Prijs special di 50 florin pa "The Revival of Palo Marga 2"

E aña aki Palo Marga ta celebra su 35 aña di existencia y pa esaki ta organisa "The Revival of Palo Marga 2". Lo tin participantenan local y internacional, cu lo participa den diferente careda. E evento lo cuminsa diamars dia 24 di April y lo termina pa dia 28 di April proximo.

Dia 24 di April e evento lo cuminsa cu inscripcion di e participantenan p'e show di auto y brommer, asina Magally Sanchez-Kock, di Revival of Palo Marga a expresa. E dia aki no lo tin competencia, pero lo tin diferente actividad manera kids corner, expo, D'Licious lo toca y hopi mas. Tur hende lo por cera conoci cu e pista di Palo Marga, pero tambe por cera conoci cu e participantenan internacional kendenan ta di Puerto Rico y Corsou. Vehiculonan tambe a yega caba, di cual tin di nan ta exponi pa esnan cu kier mira esaki na Palo Marga. Tambe participantenan local a cuminsa pone nan auto riba pista di Palo Marga pa asina tur hende por aprecia nan durante e car & bike show.

Un evento popular cu lo tin ta e "match race", cu hendenan gusta bet riba dje. Magally Sanchez-Kock a expresa cu expectativanan ta grandi door cu Aruba lo ta competiendo contra esunnan di afo. Tin autonan internacional cu a bin pa pone bon tempo, mientras cu tin autonan di Aruba cu tambe ta bon prepara pa e caredanan.

Diarazon 25 di April, lo tin test & tune. Riba e dianan di diahuebs 26, diabierna 27 y diasabra 28 di April lo tin e careda internacional, celebrando e 35 añanan di Palo Marga. Pa esaki tin e special riba pakete cu ta di 50 florin y por cumpra esaki solamente diamars 24 di April. E prijs normal di pakete ta 85 florin pero celebrando e 35 aña, lo duna un descuento di 35 florin. Pa cumpra ticket pa "The Revival of Palo Marga 2" por pasa na Palo Marga, unda lo tin e car & bike show.



# A Night of Glamour – The GoldMine Era - Un Evento Unico y Diferente

Kiwanis Young Professionals Aruba (KYPA) pa e ultimo añanan a bin ta treciendo diferente fundraising event cu un toke diferente y unico. Eventonan manera Wine & Tapas, Sunset Sushi y Summer Glow a crece aña tras di aña na diferente localidad entre otro, Gari & Wasabi, Azia, Sand Bar, Emotions, Aruba Racquet Club, Oxygen, y tambe Plaza Daniel Leo. Tur exitoso y tur cu un toke diferente. Sigur no por keda sin menciona cu 100% di e fondonan for di e eventonan aki a bay bek den diferente proyecto cu KYPA a bin ta haci e ultimo añanan pa nos comunidad y en especial muchanan di nos comunidad.

Pa 2018 KYPA un biaha mas ta treciendo un otro Fundraising event cu sigur tin tur ingrediente pa bira un anochi inolvidabel. E aña aki KYPA ta presentando – A Night of Glamour – The GoldMine Era. Esaki lo ta tumando lugar April 30, 2018 y localidad di e aña aki ta Plaza Padu. Sigur un lugar diferente y unico pa asina acapara historia y cultura den e tema di Oro. Orario di e anochi aki lo ta 8:30pm pa 1:30am. Entertenimiento pa e anochi aki lo ta den man di 2 di Aruba su bandanan preferi Buleria y D'licious unda cu por spera ambiente y setnan varia di tur tipo di genero di musica. Pa aña di na e anochi aki tambe lo tey como guest stars e 2 artistanan cu a causa furor durante temporada di Carnaval 2018, esta Tony Mingo - T-Money & Freddy Richardson – Rasta. No por keda sin menciona cu pa e anochi lo tin un tremendo DJ Battle cu lo entrene publico esta Dj Sky y Beatz Entertainment. Esaki sigur no lo ta algo pa faya ya cu e dos cabayeronan aki lo ta banda di otro mezclando musica y dunando e publico un experencia diferente.

Contribucion pa e anochi aki ta Afl 175,- cu ta inclui GoldBites y tambe un Premium OpenBar y sin duda un ambiente incomparabel. Sigur no por keda sin menciona un vez mas di 100% di e fondonan recauda e anochi aki ta bay bek pa comunidad. Proyectonan cu KYPA a bin ta ehecuta manera Christmas in a Box cual na fin di aña 2017 a logra yuda 111 famia di menos recurso.

Diferente donación: Pasa dia cu muchanan di Imeldahof. Conhunto cu e famia grandi di Kiwanis tambe a aporta y yuda 'hands on' na K One Day y tambe Back to School project. Proyecto na caminda ta entre otro den colaboracion cu Switch Foundation un documentario di riba topico di Human Trafficking. Tambe KYPA ta den proceso riba un proyecto cu lo trece bek cu ta yama Placa Chikito unda ta siña muchanan for di chikito con pa anda cu placa y e importancia di spaar. KYPA tambe ta sponsor un K-Kids program na Prinses Amalia Basischool unda cu ta duna studiantenan oportunidad pa ta lider na un edad hoben y haci un diferencia durante full e aña escolar.

April 30, 2018 – Plaza Padu ta e lugar. Check bo tickets na tur miembro KYPA of manda nos un inbox na nos facebook page of por yama tambe na cel 568-9133...

Nos ta wardabo; wak pa bo tey!

Kiwanis
CLUB OF YOUNG PROFESSIONALS ARUBA
PRESENTS
A NIGHT OF GLAMOUR
THE GOLDMINE ERA
APRIL 30, 2018 | PLAZA PADU
8:30PM - 1:30AM
LIVE ENTERTAINMENT BY
BULERIA & D-LICIOUS
EARLY BIRD 125,-
TICKETS 175,-
DRESSCODE COCKTAIL
PREMIUM OPEN BAR & GOLD BITES
ALL PROCEEDS GO TO CHARITY
elite
GREY GOOSE
ClickPrint
#KIDSNEEDKIWANIS

Kiwanis
K-Kids®
Prinses Amalia
Basisschool



KIWANIS INTERNATIONAL
Kiwanis®
CLUB OF YOUNG PROFESSIONALS ARUBA




# Copa Mundial Alemania 1974





Copa Mundial Alemania 1974 a inicia un era nobo locual ta trata e Copa Mundial mes, ya cu Brazil ganador 3 biaha a keda cu e Copa Jules Rimet, un diseño nobo a keda estrena na aña 1974 y e copa aki a carga nomber di Copa Mundial di FIFA, mascotanan di e torneo aki a ser yama Tip y Tap.

Un total di 16 seleccion a participa na e grandioso torneo aki, incluyendo e campeonnan defensor, Brazil, kende e aña ey a produci apenas un team modesto pa defende nan corona, nan no a conta cu participacion di nan astro hungador Pele, tampoco di Tostao, Gerson, Colodoaldo y tampoco Carlos Alberto.

E seleccion cu sigur a demostra cu tabata favorito pa gana e copa tabata seleccion di Hulanda, e tempo ey cu su astro hungador Johan Cruyff.

Otro dato interesante cu tin den e torneo aki, cu e biaha aki no a hunga sistema despues di clasificacion, eliminacion directo, a crea dos grupo despues di fase di grupo y number uno di cada grupo lo a topa otro den e gran final.

Seleccionan cu a participa na e campeonato aki tabata Alemania Democrat, Alemania Federal, Scotland, Hulanda, Italia, Bulgaria, Polonia, Yugoslavia, Brazil como campeon defensor, Argentina, Chile, Uruguay, Australia, Haiti, Suecia y Zaire.

Grupo 1:
E grupo aki a keda forma pa Alemania Federal, Alemania Democrat, Chile y Australia, ganador di e grupo aki a resulta Alemania Democrat y na di dos lugar a keda Alemania Federal.

Grupo 2:
E grupo aki a keda forma pa Brazil, Scotland, Yugoslavia y Zaire, ganador di e grupo aki a resulta Yugoslavia y na di dos lugar a keda campeon defensor Brazil.

Grupo 3:
E grupo aki a keda forma pa Hulanda, Uruguay Suecia y Bulgaria, ganador di e grupo aki a resulta Hulanda y na di dos lugar a keda Suecia.

Grupo 4:
E grupo aki a keda forma pa Argentina, Polonia, Italia y Haiti, ganador di e grupo aki a resulta Polonia y na di dos lugar a keda Argentina.

Segunda fase:
Den segunda fase a keda forma 2 grupo, grupo A y B y aki ganadornan di e grupo aki lo a pasa pa e gran final mientras cu esnan cu keda na di dos lugar lo hunga di tres y di cuater puesto.

Grupo A:
E grupo aki a wordo forma pa Brazil, Hulanda, Alemania Democtrat y Argentina, ganador di e grupo aki a resulta e fuerte ekipo di Hulanda kende a derota Brazil den e ultimo wega di e grupo aki pa asina pasa pa final , na di dos lugar a keda Brazil kende a cai cortico den defensa di nan titulo.

Grupo B:
E grupo aki a ser forma pa Alemania Federal, Polonia, Suecia y Yugoslavia, ganador di e grupo aki a resulta Alemania Federal kende a pasa pa e gran final mientras cu Polonia a keda na di dos lugar y asina a pasa pa hunga pa di tres puesto.

Tercer lugar:
E wega pa di tres y cuater lugar a tuma lugar entre Brazil y Polonia, aki Polonia ta bay cu e victoria cu score minimo di 1-0 y asina ta keda cu e di tres lugar, lagando Brazil na di cuater lugar.

Gran Final:
E gran final di Copa Mundial 1974 a tuma lugar entre Alemania Federal contra e fuerte seleccion di Hulanda, e tempo ey nan a yama e seleccion Hulandes “Naranjada Mecanica”.

Un wega cu sigur tabata digno di un gran final.

Na di dos minuut di wega, ekipo Aleman ta comete un infraccion den area penal y asina Hulanda ta haya un tiro penal na su fabor.

Johan Neeskens ta tuma e tiro aki y ta pone Hulanda ariba cu score di 1-0.

Tur cos tabata mustra cu ekipo Hulandes lo a bay cu nan prome titulo Mundial, pero na di 25 ta comete un infraccion den area penal y aki Alemania ta haya un tiro penal.

E tiro aki a ser tuma pa Paul Breitner kende ta empata e wega 1-1.

Ora cu tur cos ta mustra cu e wega lo a bay descanso empata, na di 43 minuut Gerd Muller ta anota e di dos gol pa Alemania Federal pa asina tuma ventaha cu score di 2-1.

Den di dos mitar, Hulanda a presiona, a ataca, pero kico cu nan a haci, sea bala ta dal den tubo of keeper di Alemania Sepp Maier tabata luci.

Asina tambe e wega a termina caminda Alemania Federal pa di dos ocasion ta titula campeon di mundo y ta bira e prome seleccion pa hisa e Copa Mundial FIFA.

### Parlamentario Daphne Lejuez:

# 'Kico lo haci pa mitiga posibel efectonan di compromisonan laga atras pa e gobierno anterior?'



Den cuadro cu tratamento di ley di presupuesto 2018 den parlamento, Parlamentario Daphne Lejuez a bin cu algun pregunta clave na direccion di gobierno. E parlamentario a entrega dos mocion tambe relaciona cu proyectonan cu mas camber di hotel pa Aruba.

E dos mocionnan cu a wordo entrega por medio di parlamentario Lejuez ta encera un peticion pa un analisis di costo y consecuencia pa nos comunidad di tur e personanan adicional pa cada camber di hotel. Y tambe moratorio riba proyectonan nobo di hotel, pa presenta un proyecto di ley pa fin di 2018 pa proyectonan nobo cu excepcion di boutique hotels di menos di 150 camber.

7000 camber adicional
Riba 18 di mei 2010, fraccion di AVP a entrega un mocion pa institui un moratorio pa hotel, timeshare y condominio cual a keda aproba pa parlamento. E tempo ey a urgi gobierno tambe pa entrega un proyecto di ley na parlamento dentro di un periodo di seis luna. Fuera di esaki, a urgi gobierno – pendiente e proyecto di ley aki – pa decreta un moratorio riba hotel, timeshare y condominio pa un periodo di por lo menos dies aña y publica e decreto aki den tur medio di comunicacion.
Sinembargo, pa 19 di april 2018, apenas ocho aña despues, por a constata cu a compromete e pais Aruba na proyectonan hotelero cu un cantidad di casi 7000 camber di hotel adicional. Di cual probablemente mita lo no por wordo anula.

Tereno ta birando schaars, y nos comunidad su desaprobacion continuo den medionan social y por medio di NGO's pa locual ta destruccion di naturalesa ta sigui bin dilanti. Pero tambe tin un preocupacion grandi pa cu e cantidad di habitantenan cu nos isla por carga na un forma sostenibel, considerando e efecto di posibel expansion di camber hotelero lo hiba na mas persona for di exterior pa traha den e sector aki (2-4 persona pa cada camber adicional) cu tambe lo mester un vivienda, auto, scol pa nan yiunan, cuido medico y mas.

"Den luz di e desaroyo descontrola aki cu e gobierno anterior a laga atras di casi 7000 camber extra, kico ta minister di Turismo, Salubridad y Deporte su vision pa e desaroyo aki, y kico lo haci pa mitiga e posibel efectonan di e compromisonan laga atras pa e gobierno anterior", parlamentario Lejuez a puntra den parlamento.

Expansion di Aeropuerto
Segun e parlamentario, a compronde cu pronto lo cuminsa cu e proyecto di expansion na AAA pa asina entre otro por añadi mas gates pa asina por aumenta e capcidad di ricibi turista. E parlamentario a puntra si gobierno por duna un splicacion di e inversion aki y su posibel efecto economico pa nos isla. E minister en cuestion a responde cu ta trata aki di proyecto Gateway 2030 na balor di 275 miyon di dollar cu lo dura tres aña y lo produci 400 cupo di trabou pa asina por aumenta e capacidad di arrivals y aumenta e cantidad di turistanan cu ta bishita nos isla.

---

### Campeonato HEINEKEN ASB ta kla pa sali

# Pitcher Jesus Enrique Leal Becerra entre e TOP pitchernan cu lo bay ta na Aruba



Aruba Softball Bond trahando duro pa por inicia e campeonato HEINEKEN di Liga Especial. Pitchernan Internacional di TOP nivel lo bay ta na Aruba pa asina disputa den diferente team. Diahuebs awor cuminsando pa 715pm sharp sharp riba veld di Flatstone e promer double header entre Macuarima y Selecion di Aruba lo tuma lugar. Equiponan manera Balashi, Spuiters, Piratas ta entre e 5 equiponan cu lo competi den e Liga Especial. Adhunto por aprecia potret di Jesus Enrique Leal Becerra kende ta yegando Aruba diaranson pa competi den e campeionato aki. Softball a la carga!!!

# Aruba Bank orguyoso di aporta cu deporte Stingray Challenge tabata un exito total













Stingray Swimming Team a organisa nan competencia di landamento di 3 dia, esta e Stingray Challenge. Durante e dianan di 20, 21 y 22 di April e atletanan a mustra pakico nan ta un di esunnan miho den nan deporte y a competi contra atletanan internacional.

Aruba Bank un biaha mas ta kere den deporte y e biaha aki a sostene Stingray Swimming Team cu nan competencia. E atletanan di Stingray Swimming Team ta train entre 6 pa 10 biaha pa siman y a mustra esaki den fin di siman. Tur atleta a haci nan maximo esfuerso durante e competencia di fin di siman.

Aruba Bank ta contento di a sostene e competencia di Stingray Swimming Team. Tambe a felicita e landadonan pa nan esfuerso haci. Aruba Bank ta felicita Stringray Swimming Team pa nan exitoso competencia di Stingray Challenge.

## Final di Copa Del Rey 2018

# Barcelona Campeon di Copa Del Rey pa di 4 aña consecutivo







Diasabra atardi (ora local) a tuma lugar e gran final di futbol na Spaña pa loque ta trata Copa Su Majestad El Rey, caminda e campeonnan defensor FC Barcelona a enfrenta Sevilla.
Ekipo di Sevilla a yega final derotando ekipo di Leganes mientras cu Barcelona a yega final ganando ekipo di Valencia.
Esaki a bira e di 5 final consecutivo cu FC Barcelona a hunga di Copa Del Rey.

E prome mitar, por a mira cu Barcelona a sali decidido pa defende nan corona, y apenas na di 14 minuut den prome mitar, Philippe Coutinho ta duna Luis Suarez un pase perfecto pa asina pone Barcelona ariba cu score di 1-0.
Barcelona a sigui presiona y tabata na di 31 minuut Jordy Alba ta duna Lionel Messi un pase di taco den area penal y aki Messi cu un tiro fuerte ta haci e wega 2-0.
Na di 40 minuut, otro hugada mas di e maestro y mihor hungador di mundo actual Lionel Messi ta duna su compañero Luis Suares un tremendo pase caminda cu Luis Suarez ta anota su di dos gol di e wega y e di 3 gol di Barcelona pa asina e wega bira 3-0.
Asina tambe prome mitar a termina cu score di 3-0 na fabor di Barcelona.

Den di dos mitar, a spera cu ekipo di Sevilla lo a reacciona pa duna mihor bataya, pero esey no tabata e caso, Barcelona tabata doño di e wega for di comienzo te cu final.
Na di 7 minuut den di dos mitar Andres Iniesta ta ricibi un paso perfecto di Lionel Messi y cu clase y categoria ta kita e keeper y deposita e bala den net pa asina haci e wega 4-0.
Na di 24 minuut, di dos mitar Philippe Coutinhio ta bay den atake y aki defensa ta saca man y referee ta constata penalty, Philippe Coutinho mes ta tuma e tiro aki y ta score e di 5 gol pa Barcelona y asina haci e wega 5-0.
Asina tambe e wega ta termina cu score di 5-0 na fabor di Barcelona kende ta logra gana su di 4 Copa Su Majestad El Rey consecutivo.

Esaki lo por ta e ultimo final di Copa Del Rey cu Andres Iniesta por a disputa ya cu ta parte cu e hungador di FC Barcelona lo bay termina su carrera na China.





# Rumannan Chiara y Sophia ganadornan di Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp









Diabierna dia 27 di april proximo, Dia di Rey, Gobernador Alfonso Boekhoudt lo entrega e Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp na e rumannan Chiara y Sophia Petrocchi. E dos hobennan aki desde 2009 ta dedica hopi tempo na e deporte di Taekwondo y Judo.

Nan ta entrena seis bes pa siman y tin biaha dos bes pa dia bou guia di un experto fisico, entrenador y varios otro mas. Y naturalmente cu e apoyo incondicional di nan mayornan y otro miembronan di famia. Fuera cu nan ta atletanan cu ta dedica hopi tempo na nan respectivo deporte, nan ta alumnonan ehemplar na Colegio Arubano.

Chiara a gana diferente medaya den su carera como atleta. Na 2013 el a ricibi e premio pa atleta hubenil pa 2012 di Premio Simplemente Deporte. Despues di esaki el a gana varios premio den e deporte di taekwondo tanto na nivel local como internacional. Na 2017 el a gana e premio atleta hubenil 2016 di Premio Excelencia den Deporte. Durante 2017 el a logra medaya di plata na US Open na Las Vegas, medaya di oro den Weganan Suramericano Hubenil na Chile.

E aña aki 2018, Chiara ta gana medaya di brons na US Open na Las Vegas, ta keda como number cinco di mundo den e torneo mundial di Taekwondo na Tunesia y ta bira atleta hubenil 2017 di Premio Excelencia den Deporte. Pa su dedicacion na e deporte di taekwondo, den e ultimo diez añanan, Chiara Petrocchi ta parti di e 'Wall of Rising Stars' di Paseo Herencia Mall.

E ruman Sophia ta dedica su mes na e deporte di Judo. Na 2017 el a gana medaya di brons den e Open Suramericano na Ecuador. Den e mesun aña e ta logra medaya di plata den e Weganan Suramericano Hubenil na Chile y ta bira e prome medayista pa Aruba den Judo den Weganan Suramericano Hubenil.

Na 2018 Sophia ta gana dos torneo di grappling organisa pa Aruba Judo Bond y Milliard Fighting School. Recientemente el a ser reconoci pa Premio Excelencia den Deporte pa su logro durante e weganan di ODESUR na Chile.

Como muestra di dedicacion y disciplina di dos ruman ariba tereno di deporte y ehempel Comision a dicidi pa otorga Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp e aña aki na e rumannan Chiara y Sophia Petrocchi.

Dos otro hoben lo ricibi un premio di estimulo for di Gobernador Alfonso Boekhoudt, esta Shènely Tromp y Elias Halabi. Shènely tin 16 aña y ta un atleta di Malmok Runners desde 2015.

Na Maart 2017 el a representa Aruba na e 'Youth Games Paralympics' y a gana un medaya di plata den categoria 100 meter sprint. Shènely tin limitacion di bista pero esey no ta strob'e pa dedica su mes na e deporte di coremento. E ta haya ayudo di FAVI pa e por desaroya na scol y actualmente e ta den tercer grado na Colegio Arubano. E ta haya entrenamento di Jovita y Alberto Maduro pa e por sigui mehora cu coremento.

E hoben Elias Halabi lo ricibi un premio di estimulo pa su dedicacion na e deporte di bowling.

Desde chikito e ta practica e deporte y a gana varios premio tanto local como internacional.

Na juli 2017 el a gana medaya di brons durante e '55th Tournament of the Americas' y campeon Youth Masters na Macau China.

Fuera di ta practica e deporte di bowling, Elias ta asisti diferente coach pa yuda e muchanan mas chikito. Tambe e ta yuda organisa clinica di bowling hunto cu otro atletanan pa hobennan.

Actualmente e ta preparando su mes fisicamente y mentalmente pa por representa Aruba durante un torneo na Bolivia. E ta studiando y preparando tambe pa bay studia den exterior.

E entrega di e premionan lo tuma luga riba Dia di Rey pa 9'or di mainta den Wilhelmina Park despues di e ceremonia protocolar cu discurso di presidente di Parlamento mr. Ady Thijsen y di Gobernador Alfonso Boekhoudt.

Un y tur ta keda cordialmente invita pa asisti na e ceremonia na ocasion di celebracion di Dia di Rey y entrega di premio Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp cu presencia di miembronan di Cuerpo di Marina Real, show di Pierewietje y defile di gruponan hubenil uniforma.

# Cosecha Oranjestad ta celebrando King's Day dia 27 y 28 di April







ORANJESTAD, ARUBA (23 di April, 20178) – Diabierna 27 y diasabra 28 di April Cosecha conhuntamente cu Taste my Aruba lo ta den pleno celebracion di dia di rey cu nan evento mensual " Under the Stars". Pesey mes nan a join e Food Truck Festival como tambe e Blok Feest dilanti di Museo Historico cu tur hende conoce como Fort Zoutman. Esey kiermen cu e dia aki lo ta un fiesta grandi cuminsando di plaza Daniel Leo, Plaza Padu te cu Fort Zoutman. Dia 28 di April e celebracion lo sigui conhuntamente cu Food Truck festival. Tur dos dia e evento lo cuminsa desde 6pm te cu 11pm.

Dia 27 lo ta un dia special, Padu del Caribe lo tey presente pa asina canta happy birthday pe y desea hopi mas aña cu nos. Mester remarka cu e bolo aki lo wordo traha pa un di e chefnan talentoso di Renaissance Resort & Casino.

Pa locual ta e artesanonan presente lo tin variedad amplio. Productonan cu por encontra e dia aki ta por ehempel cuadranan, joyas, productonan traha di glas, koper, klei y mucho mas. Asina aki por reconoce e productonan traha local y por distingui e productonan aki di e producto nan importa. Tambe Taste my Aruba lo tin un menu extenso cu cumindanan di nos manera, aroz con pollo, sopi di oester, sanger yena y mucho mas.

Bishita e Facebook page di Cosecha: www.facebook.com/Aruba-Cosecha of pasa sercanan dia 27 & 28 di April, e empleadonan ta cla pa juda bo y conta bo un tiki mas di cada producto.

# SV Britannia ta gana Caiquetio 2-0 den e duelo di bario.

Diadomingo atardi tabata continuacion di campeonato di AVB ora cu e Pumanan esta Sv Britannia Total Finance a topa cu e indianan Caiquetio den CD Guillermo P. Trinidad. SV Britannia Total Finance a cuminsa cu e siquiente aliñacion: the return of the dragon Kendrick Dania, Junel Sanchez, Carl Geerman, Shanyika Godoy, Derwin Donato, Niño, Coco, Renier Paraez, Johnatan Ruiz, Seba Montoya y e hoben di 15 aña Daniel Sophia. SV Britannia a bin hambra pa e 3 puntonan mientras di otro banda Caiquetio kier a pone su stempel den división Honor manera nan tabata bin ta hasiendo den nan ultimo weganan. Manera tabata di spera e DT di Caiquetio Nono Tromp a bin cu e strategia pa defende cu 9 homber y trata na contra







ataca cu sorpresa, pero e team di Sv Britannia Frisian Flag tabata bon para ariba tereno y casi no a duna e indianan un chens. E prome tempo ta bai aden cu score di 1-0 pa Britannia Bright Bakery cual gol a wordo anota pa Sebastian Montoya. Den di dos tempo a bai casi igaul cu e prome tempo cu un Caiquetio defendiendo y di otro banda un Britannia Vitamalt tratando di penetra e defensa di 9 homber di Caiquetio. Tabata na di 90+ minut ora Renier Paraez ta wordo tumba den 16 y refree ta pita pinalty y aki ta unda Seba Montoya ta amplia e score di 2-0 pa SV Britannia Pizza Hut y di biaha refree ta fluit pa final di e wega y asina Sv Britannia CMB ta bai cu cas cu e 3 puntonan. E proximo wega di Sv Britannia Wester Union lo




ta diasabra awor 28 april 2018. Un pabien na e hungadornan y staff technico.

# EE. UU. ordena a familiares de diplomáticos salir de Nicaragua

## También recomendó a estadounidenses que 'reconsideren' sus planes de viaje al país por protestas.



Estados Unidos ordenó este lunes a los familiares de los diplomáticos estadounidenses en Nicaragua que abandonen el país debido a la crisis que ha dejado al menos 27 muertos, y autorizó a los funcionarios que lo deseen a salir también de la nación centroamericana.

En un comunicado, el Departamento de Estado indicó que este lunes "ordenó la salida de los miembros de familias de personal del Gobierno de EE.UU. y autorizó la salida del personal del Gobierno de EE.UU.".

También recomendó a los ciudadanos estadounidenses que "reconsideren" sus posibles planes de viaje a Nicaragua, debido a las protestas que son "poco predecibles" y en algunos casos han resultado en "heridos y muertes".

Al menos 27 personas han muerto y más de 100 han resultado heridas en cinco días en Nicaragua, donde también se han producido saqueos a comercios y daños a la propiedad pública en el contexto de unas protestas desatadas por una reforma a la seguridad social.

El Gobierno de Daniel Ortega derogó este domingo esa reforma para tratar de contener la violencia, pero la tensión sigue en el ambiente en Nicaragua, donde hoy hay nuevos llamamientos a marchas.

"Las manifestaciones suscitan típicamente una fuerte respuesta (policial) que en el pasado ha incluido el uso de gas lacrimógeno, gas pimienta, balas de goma y munición contra los participantes, y en algunos casos ha degenerado en saqueos, vandalismo e incendios provocados", indica la nota del Departamento de Estado.

Las manifestaciones suscitan una fuerte respuesta policial que ha incluido el uso de gas lacrimógeno, balas de goma y munición

Este domingo, Estados Unidos llamó a un "diálogo amplio" que incluya a todos los sectores de la sociedad para resolver el conflicto actual, restaurar el respeto por los derechos humanos y lograr un futuro "mejor y más democrático" para todos los nicaragüenses.

"El Gobierno de los Estados Unidos lamenta la pérdida de vidas y las lesiones sufridas en Nicaragua durante las protestas de sus ciudadanos", señaló en un comunicado la portavoz del Departamento de Estado, Heather Nauert.

"Condenamos la violencia y el uso excesivo de la fuerza por parte de la policía y otras personas contra los civiles que ejercen su derecho constitucional a la libertad de expresión y reunión", continuó Nauert.

# 4 sale

Ta garantiza durashon di motor, transmishon por scan e vehicle prome cumpre.

All vehicles are in super good condition prices start at 7800 aruban fl, financing could be posible for you



**Aruba Quality Deals**
**Vehicle & Nautical**

Star the year fresh with these top secure low mileage vehicles for your family

4 sale **Call today for a road test. 569 4343** 4 sale






















## TA BUSCA

un bon auto di mas o menos 7 mil 8 mil fls

Ta busca Toyota Yaris pa cumpra 2010 of 2012
Yama na **5694343**

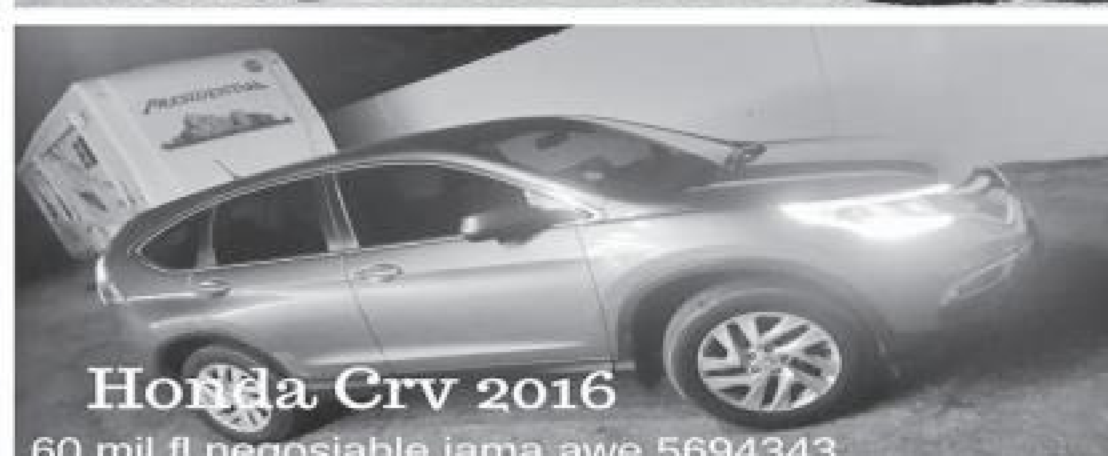
Ta busca tereno unda cu ta pa cumpra , Yama na **5694343**

**Renault 2007**
*Only 9500 fl*



















# Kimberly-Clark parce cu kier cuminsa cu un caso di arbitrahe contra Venezuela




Kimberly-Clark a solicita e comienso di un procedimento di arbitrahe contra di Venezuela den e panel di arbitrahe di e Banco Mundial, ci acuerdo cu nan website.

E website pa e Centro Internacional di Areglo di Diferencianan Relativo na Inversionnan ta mustra un solicitud pendiente pa e procedimento, pero ta ofrece mas destaye of e cantidad di placa envolvi.

Kimberly-Clark no a responde na un solicitud pa comenta.

Na 2016, Autoridadnan Venezolano a tuma over un panta cu ta pertenece na e fabricante di productonan di cuido personal Mericano y a renombre como e Planta di Productividad Cacique Maracay, nomber di un lider Indjan local kende a bringa mando colonial Spaño den siglo 16.

Paro di operacion

Kimberly-Clark, cu ta traha brukinan Huggies y Kleenex, dos aña pasa a para su operacionnan na Venezuela despues di 20 aña, no por a haya materialnan bruto of placa y tabata brintando un inflacion halto.

E pais ta pasando den un crisis economico mayor, cu miyones sufriendo pa falta di cuminda y redoblamento di prijs cada dos pa tres luna.

Un man yen di multinacional, incluyendo Clorox, General Mills, General Motors y Harvest Natural Resources, a bandona nan accionnan na Venezuela of a bendenan na un prijs abao - algun di nan toch manteniendo un pia aden, sperando pa mehoracion.

Criticonan ta culpa un ola di nacionalisacion y toma durante casi dos decada di maneho socialista na Venezuela, destruyendo produccion local y negoshinan priva.

Preidente Nicolas Maduro ta culpa e crisis riba un "guera economico" cu ta wordo haci contra di su gobierno door di comerciantenan y gobiernonan exterior.



## Invitacion pa asisti na Fiesta di "E Santa Cruz"

Pastor Jairo Maduro di Parokia "Inmaculada Concepcion" Santa Cruz, cu sumo placer ta invita un y tur, specialmente tur parokiano, pa bin celebra e Fiesta cu ta hiba nomber di nan distrito: Fiesta di "E Santa Cruz". Esaki lo tuma luga riba diahuebs, dia 3 di mei pa 7:00pm bao Santo Sacrificio di misa di gradicimento. E parokia ta di fiesta! Bini cu henter bo famia pa resa pa bienestar di tur famia den parokia y henter e comunidad di Aruba. Trece bo crucifiho di cas dorna cu flor di hardin pa ricibi bendicion special.

"E Cruz di Hesus ta nos Gloria. Den Cristo nos Señor nos ta haya salbacion, bida y resureccion." Gal. 6:14)

Masha danki y saludo cordial,
Den nomber di Pastor Jairo Maduro

## Marcha Spiritual y Santo Sacrificio di Misa pa celebra "Dia di Obrero".

Parokia "Inmaculada Concepcion" Santa Cruz kier duna atencion na tur Trahador riba nan dia special, esta "Dia di Obrero".

"Dia di Obrero" ta un bon oportunidad pa tur esnan cu ta privilegia di tin trabou pa bin yama Dios danki pa e fabor particular aki y pidi Dios yuda nos comunidad crea cuponan di trabou pa baha e cifra di desempleo pa esnan cu no tin trabou ainda haya un trabou pa mantene nan mes y nan famia dignamente.

Pastor Jairo Maduro tin e placer di invita tur Trahador y nan famia, esnan cu ta afilia na un Sindicato y esnan uniforma pa join un "Marcha Spiritual" riba diamars, dia 1 di mei 2018 pa 8:00am. Lo sali for di Plaza di Curason Inmaculado di Maria (pariba di Misa) y termina na entrada principal di Misa "Inmaculada Concepcion". Pa 9:00am lo celebra Santo Sacrificio di Misa di gratitud, canta pa Koor "Cristal" y dedica na tur Trahador den nan encuentro cu Cristo y union cu otro. Bin cu bandera of vaandel y despues di Misa Pastor lo bendiciona esakinan. Di antemano, masha danki pa tur atencion.

Cu Paz di Señor sea semper cu boso. Saludo fraternal,

Den nomber di
Pastor Jairo Maduro

## Quién es Daniel Rendón, alias Don Mario, el fundador de la banda criminal más poderosa de Colombia que acaba de ser extraditado a Estados Unidos



Daniel Rendón, alias Don Mario, es uno de los llamados "peces gordos" más importantes en ser extraditado a Estados Unidos en el último tiempo.

Y es que Rendón es considerado uno de los "padres" del paramilitarismo que se hizo fuerte en Colombia en la parte final del siglo pasado y primeros años del actual.

Destacado en su currículum delictivo está el haber sido uno de los antiguos jefes paramilitares que ayudó a crear a la organización criminal considerada más poderosa de Colombia en la actualidad, el Clan del Golfo.

Don Mario deberá responder ante tribunales de Nueva York por las acusaciones de narcotráfico que tiene en su contra. Fue extraditado a Estados Unidos en la madrugada de este lunes,



## PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAMARS 24 DI APRIL 2018

COMPILA:

DIALUNA 23 DI APRIL 2018 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO

DEN MARDUGA I DIAMARS: PARCIALMENTE TE HOPI NUBLA CU UN LOCALMENTE UN AWACERO BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 32 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAHA AWE NOCHI 06:53 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:23 AM.

BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION OOST;

FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)

DEN DIA FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;

FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO:

UN DISTURBIO DEN NIVELNAN MAS HALTO DI ATMOSFERA TA MOVIENO POCO POCO

BAI WEST. AHINDA E SISTEMA AKI POR INDUCI TEMPORALMENTE HOPI NUBIA DEN

REGION LOCAL CU CHENS PA LOCALMENTE UN AWACERO DEN PROXIMO 24 ORA.

CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 4 TE LOCALMENTE

7 PIA; E OLANAN DI MAS HALTO LO TA NA COSTANAN OOST, NOORD TE NOORDWEST DI E ISLA.
TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA: 26 GRADO CELSIUS.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN
POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 MM OF MENOS;
REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA:
AIRPORT MAX 31 / MIN 27 / 0.0
PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO DIANAN DI SIMAN:

LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST I MODERA TE BASTA FUERTE;

DEN DIA FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;

TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 32/27

E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIAMARS 24 DI APRIL 2018 17:00 (21:00 UTC)

# Resultado di Number

**LOTTO MERDIA 23 DI APRIL**

| | |
|---|---|
| CATOCHI | Sorteo # 2189 |
| | 4333 |
| | 4792 |
| | 3505 |
| BIG 4 | Sorteo # 2189 |
| | 7337 |
| 1OFF | Sorteo # 245 |
| | 3117 |
| ZODIAC | Sorteo # 2189 |
| | 7826 |
| | Cancer |

## DIARIO

23 DI APRIL

1. 5102
2. 7366
3. 6588

## SUPER 4

9269

## CURACAO

23 DI APRIL

1. 2489
2. 4133
3. 8899

**LOTTO ANOCHI 23 DI APRIL**

| | |
|---|---|
| CATOCHI | Sorteo # 6461 |
| | 0901 |
| | 4079 |
| | 9835 |
| BIG 4 | Sorteo # 5505 |
| | 5294 |
| 1OFF | Sorteo # 210 |
| | 0624 |
| ZODIAC | Sorteo # 4264 |
| | 5174 |
| | Piscis |
| KORSOU | Sorteo # 2037 |
| | 2489 |
| | 4133 |
| | 8899 |

# TA BENDE

Store display table
For sale!
700,- florin

Si bo ta interesa
pa cumpra, por yama na

748- 8280



# SERVICIO SEPTIC

Servicio di Septic Tank – Chica Pos

**Yos Septic Tank**

Tel: 566-6144 / 748-2689

Yos ta yega mesora y sigur!



**Pa bo matanan**
ta berde i bunita
gordura di bon
calidad
alf 8- pa saco
grandi
cu compra di
10 saco
nos ta
**delever gratis**
**•Tel 5926209**

## TA BENDE

UN AUTO
1990 Toyota
Corola blanco
Standard full
overhaul
bateria nobo
Afl 800,00
Cell:741-0123
(Ta core pone bo
number
y bai cune)

## TA HUUR

Apartamento
na Seroe
Colorado. 2
kamber cu
airco / banjo /
cushina
sala comedor.
Interesadonan
por jama
**5698007**

## TA BENDE

Pa mata nan fuerte
y berde
Gordura di
bon calidad Afl 8,00 pa
saco randi.
Nos ta deliver riba 10 saco
**Pa mas info yama**
**592-6209**

## TA HUUR

Cas na Pos Chiquito
4 kamber/baño cura sera
cu hopi
lugar pa parkeer. Bon pa
oficina
of residencia. Serka di
caminda
Afl 2500,00 pa luna

**Pa mas info yama**
**733-1201**

## VERF DAK

Painting
Welder
Roofing
Carpentry
All in one bon
prijs

**pa mas info**
**yama**
**6309246**

## TA BUSCA

**Security guard**
**masculino, edad**
**25-45 aña**

Mester tin MAVO diploma of
equivalente
Mester por papia y scirbi
papiamento hulandes
ingles y spaño. Mester tin
propio transporte

**Pa mas info por yama**
**entre 8am cu 4 pm**
**pa un cita na 5883677**

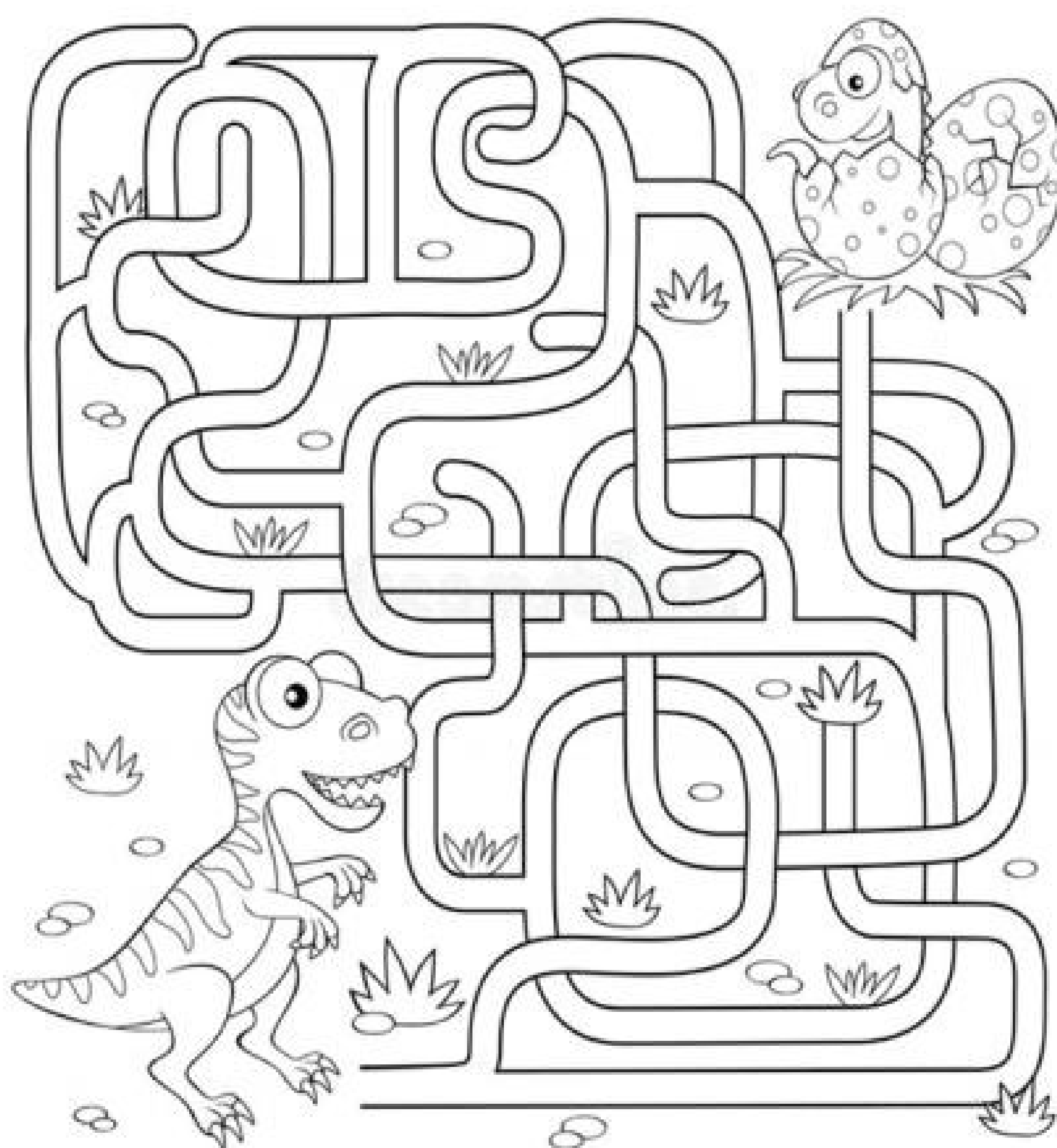
## JAZZ

**JAZZ Piano**
**School**
21 Buki tur
informashon
pa bira Jazz
Piano Player
pa afl 460,00.
Tin cupo
pa piano les.
Pa INFO yama
5608629

# Sudoku

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 6 | | | | | | |
| | | | | | | 1 | | 6 |
| 2 | | | | | 4 | | 7 | |
| | | | | | 5 | | 1 | |
| | | | | | 6 | | | 2 |
| | | 8 | 4 | 7 | | | 9 | 5 |
| | 7 | | | | | | | |
| | | 4 | 8 | | 3 | | 2 | 9 |
| | 3 | | | 2 | 7 | | 4 | 8 |

## LABERINTO






**Tipline: 585-9500**

# 'Lo ocurrido en Nicaragua es una emboscada contra Ortega', dice Maduro

## El país centroamericano vive una ola de violencia por un proyecto de ley pensional.



El presidente venezolano, Nicolás Maduro, aseguró este lunes que las protestas en Nicaragua que comenzaron hace casi una semana son una "emboscada" de grupos violentos contra el Gobierno de su homólogo y aliado, Daniel Ortega.

"Están enfrentando una emboscada violenta de grupos que lamentablemente le han hecho ya mucho daño", dijo Maduro en una rueda de prensa en el estado Bolívar, en el sureste venezolano al ser consultado sobre los hechos de Nicaragua.

El mandatario venezolano indicó que durante los días de desarrollo de las protestas ha mantenido "comunicación permanente" con el presidente, Daniel Ortega, y con la vicepresidenta, Rosario Murillo.

Comparó los hechos que ocurren en Nicaragua con lo que ha vivido Venezuela, algunos de ellos episodios de protestas que degeneraron en violencia y que provocaron decenas de muertos, heridos y detenidos.

"Como le hicieron daño a los venezolanos, le están haciendo daño a Nicaragua, violencia, incendio, balas, muertos, y el Gobierno de Nicaragua es un Gobierno cristiano, que quiere la paz, la armonía y estoy seguro que la va a lograr", agregó.

En la misma jornada un grupo de diputados del partido antichavista Primero Justicia se presentó en la sede de la Embajada de Nicaragua para expresar el apoyo a las protestas en contra de Ortega y para solidarizarse con las víctimas, cuya responsabilidad atribuye también al Gobierno nicaragüense.

"Si Daniel Ortega quiere dar una muestra de que están en un proceso de apertura, pues que libere a los presos políticos, que devuelva los canales cerrados, que devuelva la independencia judicial, y que cese el hostigamiento contra el pueblo", dijo el diputado José Guerra frente a la sede diplomática.

Están enfrentando una emboscada violenta de grupos que lamentablemente le han hecho ya mucho daño.
FACEBOOK
TWITTER
Guerra, acompañado de otro dos parlamentarios, repudió las muertes registradas en la última semana, y advirtió que el llamado a diálogo hecho por Ortega para sentarse en la mesa con sus opositores pudiese ser "para ganar tiempo, para engañar a la gente".

Las protestas, que comenzaron el miércoles y se han recrudecido en las últimas horas, han dejado al menos 10 muertos según datos del Gobierno -correspondientes al viernes-, mientras que organismos humanitarios aseguraron este sábado que ya son 27 las víctimas mortales.

Estas manifestaciones se dieron a causa de una reforma a la seguridad social que fue derogada el domingo por el presidente Daniel Ortega en un intento hasta ahora fallido por contener la crisis.

# El derechista Mario Abdo Benítez gana las elecciones en Paraguay

## El candidato opositor, Efraín Alegre, aún no reconoce su derrota en los comicios.

El candidato oficialista de Paraguay, Mario Abdo Benítez, un joven conservador con lazos a la última dictadura, triunfó el domingo en las elecciones presidenciales con su promesa de mantener el rumbo económico y atraer más inversiones al país productor de soja.
Abdo, del gobernante Partido Colorado y que llegó como favorito a los comicios, lograba el 46,49 por ciento de los votos frente al 42,72 por ciento de su principal rival, Efraín Alegre, de la alianza opositora de centroizquierda, con poco más del 96 por ciento de las mesas computadas según el Tribunal Superior de Justicia Electoral (TSJE). "El resultado es irreversible", dijo el jefe del TSJE, Jaime Bestard, declarando formalmente a Abdo presidente electo.
Su victoria fue mucho más estrecha de lo proyectado por los sondeos previos e incluso por algunas encuestas a boca de urna el mismo domingo.
El Tribunal Electoral calcula que la participación alcanzó 65% de los 4,2 millones de votantes, en una jornada que transcurrió con poco entusiasmo y sin incidentes. En estos comicios se elige también el nuevo Congreso y los gobernadores de los 17 departamentos.
Abdo, hijo del secretario privado del dictador Alfredo Stroessner, que gobernó Paraguay con mano de hierro por 35 años hasta 1989, venció en la interna partidaria por la candidatura a la poderosa corriente del actual mandatario Horacio Cartes.
"Voy a liderar un gran proceso de diálogo nacional", dijo Abdo, de 46 años, a periodistas en el jardín de su casa al iniciar la jornada electoral, poco antes de votar y visitar la tumba de su padre en un cementerio de Asunción.



Aunque no hubo grandes diferencias a nivel de propuestas macroeconómicas entre los principales candidatos, Abdo representa la continuidad y propone tributos bajos y exenciones para estimular la inversión extranjera y la producción del agro del país, cuarto exportador mundial de soja.
Taiwán.

# Oracion di Dia

## Un feliz dia rumannan y cu Dios yena nos cu su amor, fe, paz y speranza.

E bida di Hesus riba e mundo aki tawata un refleho di Tata atravez di Su ser, palabanan y obranan. Su actonan nunca no a nenga e mision pa cual El a wordo encomenda. Su palabranan tawata colma cu sabiduria y autoridad. Su gestonan, mirada y actonan a demostra su poder, pesey nos por lesa den e Evangelio di San Huan 10, 22-30 Hesus ta nifica Dios Tata en persona, manera Hesus ta bisa: "Ami cu mi Tata ta un!" Sinembargo e hudiunan no a kere e palabranan di Hesus y a rechasá Hesus.

Oracion: Hesus cu Bo bon obranan Bo ta invita cada un di nos pa sigui Bo ehempel. Pa nos dicidi di scohe pa e mision pa cual nos a wordo encomenda. Pa nos por ser enberdad un cristian di alma y curazon. Pa nos por kere e palabranan di Hesus y haci nos maximo esfuerzo pa pone nan den practica. Cu tur rudia por dobla y tur lenga profesa cu Hesu-Cristo ta Señor pa Gloria di Dios Tata. Amen.

## Ocasion pa Celebra! Boter nobo….Mesun dushi sabor di NESCAFÉ Colombian Blend




Den tur cas na Aruba e mainta a cuminsa cu e zonido di a habri e bleki di NESCAFÉ Colombian Blend y disfruta di su sabor rico. Nos por bisa cu e no por bira mas Arubiano cu esey. NESCAFÉ Colombian Blend den su bleki ta un tradicion den nos bida diario; e dushi aroma, sabor y calidad pa e ultimo 70 añanan.

Awo nos kier introduci e NESCAFÉ Colombian Blend, cu e sabor cu bo ta gusta, pero cu un imagen nobo. E presentacion nobo ta un boter di glas, contemporio y mas miho pa nos medio ambiente.

Keda disfruta di e dushi sabor di NESCAFÉ Colombian Blend, cu nos ta concoce y aprecia……..AWO obtenibel na bo spermercado preferi.

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios so mi alma ta na pas, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



**Johanna Catharina Pourrier-Croes**
*05-05-1952 – †18-04-2018

ACTO DI ENTIERO LO WORDO ANUNCIA DESPUES

**GRADICIMENTO Y INVITACION**

Pa medio di esaki yiunan, rumannan y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimiento y entiero di nos defunto stima:

**Sra. Celia Maria Ruiz-Ras**



Cariñosamente yama: "Chela"

Nos kier a gradici tur esnan cu a hasi yamada, cu a manda flor y krans, telegram. Nos kier a gradici Dr. Vis y su ajudante nan. Nos kier a gradici Sr.Nelson Tromp Mariachi Luz di Luna Danki na Ad Patres Funeral Home pa nan pasenshi y e bon servicio.Un danki special na tur famia, amigo, bisiña y conocirnan cu tabata presente na e momentonan dificilnan, boso muestra di atencion tabata un gran Consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar:
Dialuna 23 April 2018 pa 7:00'or pm na Sagrado curason di Jesus na Savaneta
Diahueps 26 April 2018 pa 7:00'or pm na Sagrado curason di Jesus na Savaneta
Diabierna 27 April 2018 pa 7:00'or pm na Sagrado curason di Jesus na Savaneta

**Boso presencia lo ta altamente aprecia.**